

# Streit um neuen Dezernenten

Städteregionsrat Helmut Etschenberg entscheidet im Alleingang: Markus Terodde wird neuer Dezernent. Dabei hatte sich eine Auswahlkommission aus Politik und Verwaltung für einen anderen ausgesprochen.

VON JUTTA GEESSE

**Aachen.** Den Streit mit Aachens Oberbürgermeister Marcel Philipp hat Städteregionsrat Helmut Etschenberg (CDU) gerade erst beigelegt. Und jetzt hat er mächtig Krach im eigenen Haus. Die Oppositionsfractionen schäumen. Der Grund: Gestern hat Etschenberg den bisherigen stellvertretenden Dezernenten Markus Terodde zum neuen Dezernenten der Städteregion für regionale Entwicklung, Bildung, Jugend und Kultur ernannt. Dabei hatte sich die von Etschenberg einberufene Auswahlkommission, der 14 Mitglieder aus Politik und Verwaltung angehörten, mit großer Mehrheit für einen anderen Kandidaten ausgesprochen. Doch Alexander Frolow, Dezernent in Köthen, hat jetzt überraschend abgesagt. Und so hat Etschenberg gestern den Zweitplatzierten, eben Markus Terodde, zum Dezernenten ernannt, der – wie berichtet – nur die CDU-Stimmen auf sich vereinen konnte.

SPD-Fraktionschef Martin Peters fühlt sich als „Feigenblatt“ missbraucht, FDP-Fraktionschef Georg Helg als „Alibifigur“ benutzt. Drei Tage lang habe die Auswahlkommission getagt, hochkarätige Bewerber aus ganz Deutschland seien nach Aachen gekommen, sagte Helg gestern – und allen sei suggeriert worden, die Dezernentenstelle sei frei. Dabei habe

Etschenberg schon vorher gewusst, wen er haben will. „Statt die Personalentscheidung selbst zu treffen, wie er es ja gekonnt hätte, hat Etschenberg uns alle als Kulisse missbraucht“, sagt Helg.

Und als eine breite Mehrheit gegen Etschenbergs Wunschkandidaten war, habe der offenbar andere Register gezogen. Frolows Besuch in Aachen vor ein paar Tagen zur Klärung der Einstellungsdetails sei wohl so verlaufen, dass dieser zurückgezogen habe. „Warum, weiß keiner. Aber das hat schon einen bitteren Beigeschmack“, sagt auch UWG-Chef Gerhard Maaßen, den die Nachricht verwundert hat. Fraktionen nicht informiert

### Fraktionen nicht informiert

Ungehalten sind die Oppositionspolitiker auch darüber, dass die Fraktionen nicht vor der gestrigen Ernennung von Terodde zum Dezernenten darüber informiert wurden. Es habe schließlich kein Grund zur Eile bestanden, sagt Helg. So jedenfalls gehe es nicht, schimpft er: „Ich werde persönlich daraus Konsequenzen ziehen und an solchen Auswahlkommissionen nicht mehr teilnehmen.“

Kein Problem mit der Personalentscheidung Etschenbergs und deren Zustandekommen hat CDU-Fraktionschef Dieter Wolf. Sein Kollege Werner Krickel erklärte, die Grünen nähmen Etschenbergs

Entscheidung „zur Kenntnis“, stünden Terodde „neutral“ gegenüber und gäben ihm die Chance, „sich zu beweisen“. Es sei aber bedauerlich, dass Frolow wegen einer Indiskretion aus der Auswahlkommission zurückgezogen habe. Dass unsere Zeitung über das konkrete Abstimmungsergebnis informiert worden war, bezeichnete er als „Vertrauensbruch“.

So sieht das auch Etschenberg.



Holpriger Start: Markus Terodde ist seit gestern der fünfte Dezernent der Städteregion.

Dass die Opposition über seine Entscheidung verärgert ist, „ist für mich nachrangig“, sagte er gestern auf Anfrage. Er halte seine Entscheidung „in der Sache und in der Person für völlig in Ordnung“. Schaden hätten der Städteregion im Übrigen diejenigen zugefügt, die Informationen aus vertraulichen Runden weitergegeben hätten. Denn: „Es wird sich kein qualifizierter Bewerber mehr bei uns melden, wenn er mit so etwas rechnen muss.“

### Gemeinsame Stellungnahme

In einer gemeinsamen Stellungnahme erklärten SPD, FDP, UWG und Linke unterdessen, dass sie „bis auf weiteres das informelle Gremium der Fraktionsvorsitzendenkonferenz“ mit der Verwaltungsspitze verlassen werden. Denn eine vertrauensvolle Zusammenarbeit sei nach den Vorkommnissen rund um die Dezernentenstelle nicht mehr gegeben. „Nachdem Sie mit Ihrem persönlichen Willen in dem Entscheidungskreis unterlegen waren, wählten Sie ein einseitiges Vorgehen, das die politische Vertretung ausklammerte“, heißt es in dem Schreiben an Etschenberg, das unserer Zeitung vorliegt. „Anständig wäre es gewesen, wenn Sie Ihre Entscheidung bei den Mitgliedern der Personalkommission rückgekoppelt hätten.“



Präsentieren ihre Werke: (v.l.) Beate Steffny, Beate Mack, Sandra Tomlinson, Anja Lindbüchel und Monika Schnelle. Foto: Kornelia Breuer

# Kunst in der Kita

Beate Mack stellt Eifeler Künstlerinnen aus

**Strauch.** Wenn man in Strauch durch die Sonnenstraße geht, fallen zwei Gebäude sofort auf. Der neue Kindergarten in bunten warmen Farben und seit kurzem, passend dazu die Pausenhalle des Alten Kindergartens in leuchtend warmen Gelb.

Beate Mack und Thomas Schneider haben das ehemalige Kindergartengebäude erworben und in neun Monaten zu ihrem neuen Zuhause umgebaut. Sie leben jetzt in den Räumen die seit Jahrzehnten von Kinderlachen erfüllt waren und haben die Pausen- und Eingangshalle zu einem Ort der Kunst und Kultur ausgebaut. Am Mittwoch fand hier die offizielle Eröffnung der Galerie, die den Namen „Freistunde“ trägt, statt. Beate Mack hatte eine Ausstellung zusammengestellt, die mit tollen Bildern und Kunstwerken von Eifeler Künstlerinnen beeindruckte. Sandra Tomlinson, Anja Lindbüchel,

Beate Steffny und Beate Mack zeigten ihre Gemälde. Monika Schnelle bot ihren Schmuck an.

„Es gibt viele Menschen, die etwas Tolles machen, aber nicht die Möglichkeit haben dies auszustellen. Für solche Leute möchten wir hier eine Plattform bieten“, so Beate Mack.

In Zukunft sollen an diesem Ort verschiedene kulturelle Veranstaltungen stattfinden. Am 10. November ist „Lady First“, ein Tag für Frauen, mit allem, was Frauen sich so wünschen. Am 1. Adventsonntag wird es einen Weihnachtsbazar mit Geschenken und Dekoartikeln geben und am 14. Dezember ein exklusives Weihnachts-Dinner mit John und Kaybee Cashmore. Die Gäste der Ausstellung fühlten sich sichtlich wohl in den ansprechend gestalteten und dekorierten Räumen und waren sich einig, dass Strauch um eine tolle Einrichtung reicher geworden ist. (breu)

## Röttches

Modehaus

Am Samstag, den 6. Oktober 2012, laden wir Sie herzlichst ein zu unserem Straßenfest

### Der rote Teppich

Zur Feier des Tages taufen wir sie „Domstraße“. Sie hat es verdient, die alte neugehübschte Hartmannstraße mal zu adeln.

Hier, wo Stein auf Farbe trifft, liegt Ihnen heute Aachens längster roter Teppich zu Füßen, garniert mit Kunst, Gaumenschmaus und Jazzmusik.

Und das ein roter Teppich auch noch sexy ist, beweist unser kurvigtes Model Bettina und zeigt, was man so auf und neben dem roten Teppich trägt.

Feiern Sie mit uns und herbstlich willkommen

Ihre Familie Röttches und Team

MODEHAUS **Röttches** AACHEN  
Am Elisenbrunnen · Hartmannstr. 30 · Tel. 0241/32091  
EIN STIL FÜR ALLE GRÖSSEN

### Glückwünsche



Hallo Engel,  
alles Liebe und Gute zum Geburtstag.  
Ich wünsche Dir einen schönen Tag.  
Ich hab Dich lieb!  
Deine Ameise

### Liebe Frau Sieger

Danke für 20 Jahre im Team!

Dr. Liane Hammerla und Uwe Jahn

**TAGE DER OFFENEN TÜR**  
• 6. & 7. Oktober

Hans Verver und Marcel Schaffarczyk heißen Sie zwischen 10:00 und 17:00 Uhr im Musterhaus herzlich willkommen.

Telefonisch erreichen Sie  
Hans Verver unter 0031 653 99 63 11,  
Marcel Schaffarczyk unter 0152 3388 63 22

Die Adresse lautet: Dijk 3 in Ohé en Laak, Niederlande. Parken können Sie auf dem Gelände des Yachthafens Maasterp.

**www.maasvilla.nl**

**Wohnen auf dem Wasser!**  
Beziehen Sie noch in diesem Jahr Ihre eigene Maasvilla

Ein Haus auf dem Wasser vermittelt ein außergewöhnlich intensives Urlaubsgefühl. Eine Maasvilla im schönen Ort Ohé en Laak in der niederländischen Provinz Limburg macht das möglich. Dieses anspruchsvolle Haus auf dem Wasser liegt in den Maasplassen und bietet 120 qm Wohnfläche. Selbstverständlich ist es mit einem eigenen Anlegesteg für Ihr Boot ausgestattet.

MAASVILLA'S  
ohé en laak

### Ich kaufe bei HEILIGER!



**Annemarie Kentjens, Aachen Kundin seit 1979**  
Brilleneinkauf ist Vertrauenssache, aber für mich auch ein modischer Aspekt. Bei Heiliger werde ich zuvorkommend beraten. Im neuen Geschäft fühle ich mich sehr wohl, es ist modern, hell und freundlich.

**heiliger**  
besser sehen • besser hören  
Wirichsbongardstr. 17, Aachen  
www.heiliger.de  
☎ 02 41 / 47 46 90  
Brillen • Kontaktlinsen • Hörgeräte  
Hörgeräte-Filiale  
Prämienstr. 8, AC-Walheim  
☎ 0 24 08 / 9 37 83 22

## Kleinanzeigen

<b>Stellenmarkt</b>	<b>1-2-Zimmer-Wohnung</b> ☎ 01 76 20 94 96 71 Suche 1 Zimmer-Wohnung in Ac-City, Uni-Nähe, inkl. EBK	<b>Foto/Optik</b> Riesenauswahl an Fotoalben, Fotohaus Preim am Dom Wir überspielen Ihre alten Mini-DV Filme auf DVD, Fotohaus Preim am Dom
<b>Stellengesuche</b>	<b>3-4-Zimmer-Wohnung</b> Berufstätiges, ruhiges Paar sucht 3ZKB fußläufig zu DN-Hbf ☎ 01 63 -7 18 63 61	<b>Ihre Spende hilft unheilbar kranken Kindern!</b> www.kinderhospiz-bethel.de
<b>Allroundhandwerker</b> sucht Arbeit, Renovierungsarbeiten, Schreinerarbeiten u. Altbau-sanierung, 0157/81317554	<b>Verkäufe</b> Heizöl - Holzpellets - Öltankreinigung www.heitzer24.de Tel.: 02452-960600	<b>Verschiedenes</b> Lampenschirme beziehen wir neu. Tel. 39955, Schnarr Raumausstattung, Südstraße 21-23, AC, Parkplatz auf dem Hof. Lampenschirme beziehen wir neu. Tel. 39955, Schnarr Raumausstattung, Südstraße 21-23, AC, Parkplatz auf dem Hof.
<b>SOS Mathe</b> - Ich helfe gerne! Ich studiere Maschinenbau in Aachen und habe bereits Erfahrungen im Unterrichten. ☎ 01 76 32 67 63 64	<b>Kaufgesuche</b> Goldankauf zu hohen Tagespreisen. M. Wagners, Lothringerstr. 13, 52062 AC, 0241-4017601 - m.wagners@aixphila.de	<b>Enträmpelungen</b> Haushaltsauflösung, Enträmpelung. Schnell, preiswert, Fa. Gondolf, 02407/17213 ENTRÜMPELN - ENTSORGEN Sofortdienst, AC 33300 Enträmpelungen, Fa. Tel. 0241/952115 Besenrein!!! Fa. Hensche 02403/32511
<b>Mobil</b>	<b>Kaufesuche</b>	<b>Testamente aus Liebe zum Leben</b> Mit einem Testament zugunsten der Johanniter können Sie viel bewirken. Informieren Sie sich: www.johanniter-testament.de
<b>Kfz-Ankauf</b> Kaufe Pkw/Lkw auch Unf., 0172-2466350	<b>Immobilien</b>	<b>Seit 111 Jahren für Mensch und Natur. Machen Sie mit!</b> www.NABU.de
<b>Miet-Gesuche</b>	<b>Zimmer</b> ☎ 01 57 34 31 58 01 Student, männlich, 20, Nicht-Raucher, Elternbürgschaft, sucht ein Zimmer oder WG-Zimmer ab sofort	<b>111 JAHRE NABU</b>

**Juwelier Horn**  
**BARANKAUF VON GOLD UND SILBER**  
Altgold - Zahngold - Schmuck - Nachlässe  
Kompetenz seit 30 Jahren  
Theaterstraße 51  
Aachen - 0241-38872

sarah pacini  
by  
**AAMO**  
Wir führen die größte Auswahl der Region!  
COUVENSTRASSE 11 | Tel. 0241 / 403187 | info@aamo.de  
DIREKT GEGENÜBER APAG-PARKHAUS

Helfen Sie mit, Kindern eine Zukunftschance zu geben!

**Brot für die Welt**  
Konto 500 500 500  
Postbank Köln  
BLZ 370 100 50  
www.brot-fuer-die-welt.de

**Danke NABU!**

Seit 111 Jahren für Mensch und Natur. Machen Sie mit!  
www.NABU.de